

報名方法 Entry Procedure

請將報名表格、參加費用支票及捐款支票，連同兩個貼上\$1.4郵票的回郵信封，寄回香港九龍旺角廣東道1155號日昇廣場11樓1103室「蘋果日報慈善跑」秘書處收。(名額有限，先到先得，額滿即止。)

Please complete the entry form and submit it together with entry fee cheque, donation cheque and two self-stamped return envelopes to "Apple Daily Charity Run" Secretariat, Unit 1103, Sunbeam Plaza, 1155 Canton Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong. (Places are limited and are on first-come-first-served basis).



報名表格 Entry Form

(請在適當位置填上☑號；每位參加者請填寫一張表格。Please☑the appropriate box；one application form for one participant only.)

個人資料 Personal Information (請以正楷填寫 Please complete in BLOCK LETTERS)

英文姓氏： Last Name in English: _____ 英文名稱： First Name in English: _____
中文姓名： Name in Chinese: _____ 男M 國籍： Nationality: _____
女F
通訊地址： Address: _____
Address: _____

電郵地址： E-mail: _____

手提電話/日間聯絡電話： Mobile No. / Daytime Contact No.: _____ T 恤尺碼： T-Shirt Size: XS S
 M L XL

香港身份證/護照號碼： HKID Card / Passport No.: | _ | _ | _____ 出生日期： Date Of Birth: 日 月 年 年 齡： Age: _____
DD MM YY

緊急聯絡 Emergency Contact (必須填寫 MUST be filled in):

英文姓名 Name in English: _____ 關係 Relationship: _____

中文姓名 Name in Chinese: _____ 電話 Tel. No.: _____

本人未能參與此活動，但樂意捐款。I am not able to join the charity run but would like to make a donation.

(請填寫後頁之贊助表格。Please fill in "Sponsorship Form" at the next page.)

賽事組別選擇 Race Category Selection

組別 Category	年齡 Age Group	賽程 Race	限時 Time Limit	費用 Fees	
個人挑戰賽 INDIVIDUAL Challenge	<input type="checkbox"/> 精英組 (I) Elite (I)	16 - 34歲 Age 16 - 34	約10公里 Approx 10km	2小時 2hours	參加費用 HK\$150 及 最低籌款額 HK\$180 Entry Fee HK\$150 & Min. Donation HK\$180
	<input type="checkbox"/> 精英組 (II) Elite (II)	35歲或以上 Age 35+			
	<input type="checkbox"/> 少青組 Junior	9 - 17歲 Age 9 - 17			
	<input type="checkbox"/> 壯年組 Senior	18 - 34歲 Age 18 - 34	約7公里 Approx 7km	1.5小時 1.5hours	
	<input type="checkbox"/> 先進組 Master	35歲或以上 Age 35+			
<input type="checkbox"/> 團體挑戰賽 (公司/機構/學校/家庭) (每組4-10人) TEAM Challenge (Company / Organization / School / Family, 4-10 members in each team)	16歲或以上 Age 16+	約10公里 Approx 10km	2小時 2hours	參加費用 HK\$1,000 及 最低籌款額 HK\$2,000 Entry Fee HK\$1,000 & Min. Donation HK\$2,000	
<input type="checkbox"/> 幼兒挑戰賽 (男女混合)* KID Challenge (Boys and Girls)*	4 - 8歲 Age 4 - 8	約0.8公里 Approx 0.8km	30分鐘 30mins	參加費用 HK\$80 及 豁免最低籌款額 Entry Fee HK\$80 & Min. Donation waived	

*參加者必須由家長/監護人陪同出席。*Participants must be accompanied with parents / guardians.

- 所有籌得款項將全數撥捐「香港幼兒教育及服務聯會」，幫助幼兒教育及成長發展。

- All donations will be given to "Hong Kong Council of Early Childhood Education & Services" ("CECES") in order to support CECES development in childhood education and services.

團隊資料 Team Details (只適用於參加團體挑戰賽之人士 Please fill in ONLY if you have chosen the TEAM Challenge Category)

公司/組織/學校/家庭名稱： Name of Company / Organization / School / Family: _____

團隊名稱： Name of Team: _____ 隊長姓名： Name of Leader: _____

組員姓名 (1-9 位) : Team Member's Names (1-9):
1. _____ 4. _____ 7. _____
2. _____ 5. _____ 8. _____
3. _____ 6. _____ 9. _____

(每位參加者必須獨立填寫一張報名表格並由隊長集齊遞交。 Each participant must fill in an individual application with their personal information, emergency contact and signed declaration should be submitted together as one team.)

計時晶片 Timing Chip

本人已有個人「黃色」晶片。I have my "Yellow" Timing Chip.
晶片號碼 My Chip No.: _____

本人沒有個人晶片，並會使用大會之白色計時晶片。
(將於比賽當日派發)

I DO NOT have a Timing Chip and will use the White Timing Chip provided by the organizer (to be collected on the Race Day).

參加費用付款方法 Entry Fee Payment

只接受支票付款。劃線支票抬頭請寫「**蘋果日報**」。By cheque only. Crossed cheque made payable to "**Apple Daily Limited**".

(請於支票背面寫上參加者姓名及電話以茲識別。)

支票號碼 Cheque No: _____

(Please mark the participant's name and contact number on the back of the cheque.)

贊助表格 Sponsorship Form & Payment (如有需要, 請影印此表格。Please photocopy this form if necessary.)

	贊助人姓名 Name of Sponsor	贊助金額 Sponsorship		贊助人姓名 Name of Sponsor	贊助金額 Sponsorship
1		HK\$	6		HK\$
2		HK\$	7		HK\$
3		HK\$	8		HK\$
4		HK\$	9		HK\$
5		HK\$	10		HK\$
總贊助金額 Total Sponsorship					HK\$

捐款方法 Donation Payment: 只接受支票付款。參加者須集齊所有贊助人之金額, 發出一張劃線支票抬頭請寫「**香港幼兒教育及服務聯會有限公司**」。By cheque only. Participant should collect all donations from sponsors and submit one crossed cheque made payable to "**Hong Kong Council of Early Childhood Education and Services Limited**".

(請於支票背面寫上參加者姓名及電話以茲識別。)

支票號碼 Cheque No: _____

(Please mark the participant's name and contact number on the back of the cheque.)

捐款收據: 捐款HK\$100或以上可憑收據申請扣減稅項, 收據將寄予參加者代為分發。除特別註明外, 收據將根據「贊助人姓名」印發。如未能清楚填寫贊助人姓名, 捐款收據將不獲印發。

Donation Receipt: All donations of HK\$100 or above are tax deductible in Hong Kong. Official receipts will be sent to participants and issued to the "Name of Sponsor" unless otherwise indicated.

聲明及保證 Disclaimer & Indemnity

本人現參加「蘋果日報慈善跑」, 謹此聲明並保證本人會遵守主辦機構所定之活動規則及任何活動安排。倘於活動期間發生意外, 包括死亡、受傷或財物損失, 本人將自行承擔一切責任。主辦機構、各贊助機構及支援機構無須對此作出賠償或負上任何法律責任(由因大會、各贊助機構及支援機構疏忽而導致之個人傷亡除外)。本人謹證明身體狀況良好, 並未經由執業醫生確認本人之體能不適合參加此活動。本人謹證明本人之技術水平適合參與此活動。若本人在活動期間發生事故而導致主辦機構支付額外開支, 本人願意對主辦機構作出合理賠償。本人願意授權予大會及贊助機構在毋須經本人審查而可永久地在任何地方使用本人的肖像、姓名、聲線及個人資料作為活動籌辦、傳媒及推廣之用(包括相片、錄像及多媒體錄像等)。(本聲明以中文及英文編寫, 如有任何解釋上的歧異, 概以英文版本為準。)

I, the undersigned, am applying to enter the "Apple Daily Charity Run" and its incidental activities (the "Event"). I confirm and agree that I shall comply with all relevant rules and regulations and other arrangements made by the organizer and shall take part in the Event entirely at my own risks. I agree not to hold the organizer, any sponsors and/or supporting organizations responsible for any accident of whatever kind, resulting in death or injury, and/or for any damage, loss or destruction of personal properties during the course of the Event (other than personal injury or death resulting from the negligence of the organizer, any sponsors and supporting organizations). I confirm that I am physically fit and sufficiently trained, and have not been otherwise advised by a qualified medical practitioner, to participate in the Event. I also agree to indemnify or reimburse the organizer in respect of any additional costs or expenses incurred by the organizer arising from or in connection with my participation in the Event. I also irrevocably grant the organizer and any sponsors the right to photograph me during the Event and have my name, voice, likeness and appearance made into photographs, sound, video or multi-media recordings relating to the Event ("Recording") and to use the Recording in perpetuity throughout the world, in all media now known or hereafter devised for any purpose, whether in advertising or for purposes of trade or otherwise. I acknowledge and agree that no payment or other compensation shall be payable by the organizer and any sponsors in connection with the Recording or any use thereof.

(This declaration is written in both English and Chinese. If there is any conflict or inconsistency between the Chinese version and the English version of this declaration, the English version shall prevail.)

參加者簽署:

日期:

Participant Signature: _____

Date: _____

《蘋果日報》及「蘇黎世人壽」所收集之個人資料, 於活動過後將有機會用作日後其他之宣傳及直接營銷用途, 如閣下日後不希望收到任何有關《蘋果日報》及「蘇黎世人壽」之資訊, 請於方格畫上✓號。

The collected personal information from Apple Daily and Zurich Life Insurance Company Limited may be used for other promotion or direct sales activities after the event. If you do not want to get any information about Apple Daily and Zurich Life Insurance Company Limited in the future, please add a "✓" in the box.

* 未滿18歲之參加者必須由家長/監護人簽署。* Participants aged below 18 must be signed by parents/guardians.

本人同意上述參加者參加「蘋果日報慈善跑」, 並承擔活動期間發生的意外, 包括死亡、受傷或財物損失之一切責任。

I agree the above applicant to participate in "Apple Daily Charity Run". I confirm not to hold the organizer, any sponsors and/or supporting organizations responsible for any accident of whatever kind, resulting from death or injury, and / or for any damage, loss or destruction of personal properties.

家長/監護人簽署:

家長/監護人姓名:

關係:

Parent / Guardian Signature: _____

Parent / Guardian Name: _____

Relationship: _____

條款及細則 Terms & Conditions:

- 參加者須於比賽截止日期**2011年10月8日**(名額有限, 先到先得)或以前遞交填妥之報名表格, 日期以信封上郵戳日期為準。
- 請將報名表格、參加費用支票及捐款支票, 連同兩個貼上\$1.4郵票的回郵信封, 寄回**香港九龍旺角廣東道1155號日昇廣場11樓1103室「蘋果日報慈善跑」秘書處**收。名額有限, 額滿即止。
- 大會保留於報名名額已滿時, 提早截止報名日期的權利, 而不需作任何通知。
- 所有報名表格以收受參加費用後才作處理。所有參加費用不能退回。若申請者提供錯誤資料, 參加費用不足或不依照正確報名程序報名, 大會保留權利拒絕接受報名申請的權利。
- 報名表格可自行影印。
- 任何懷孕或患有慢性疾病如心臟病及高血壓的人士, 皆不應參賽。大會在得悉或懷疑的情況下, 保留取消任何不適宜參賽人士參加資格的權利。大會同時保留權利取消任何觸犯、違反或不遵守任何國際田徑總會守則人士的參賽成績。被取消資格人士的參加費用, 將不會獲退還。
- 參加者必須確保其體格適宜參加比賽。參加者必須同意遵守及接受參賽條款及細則。
- 所有比賽項目將依時進行, 參加者請參閱時間表及留意廣播, 並於起步時間15分鐘前到達起步點集合。
- 參加者於比賽期間必須把號碼布掛於胸前及佩戴計時晶片, 否則其成績將不獲記錄。
- 參加者可憑號碼布換領紀念品乙份。號碼布如有遺失, 將不獲補發。
- 所有參加者組別及計時晶片不能轉換他人。計時晶片如有遺失, 將不獲補發。
- 大會不設上訴機制, 大會保留最終決定權。
- 大會設有行李區, 但不負責參加者之任何財物損失。
- 除懸掛八號風球或紅/黑色暴雨警告訊號以外, 所有比賽將會如期舉行。如有比賽取消, 將順延一星期(2011年10月30日)舉行。倘若天氣惡劣, 參加者及家長仍可自行決定參賽與否。
- 《蘋果日報》擁有修改及詮釋以上規則的權利。

注意 Note:

《蘋果日報》及「蘇黎世人壽」乃本活動所收集之個人資料之使用者。閣下自願提供資料給《蘋果日報》及「蘇黎世人壽」, 並將被視作同意《蘋果日報》及「蘇黎世人壽」利用閣下所提供的資料作日後郵寄(通過一般郵件、短訊或電郵)有關《蘋果日報》及「蘇黎世人壽」產品、活動及服務的資料之用。除上述者外, 除非法律要求及授權作出披露, 否則《蘋果日報》及「蘇黎世人壽」不會向任何第三方披露此等資料。如不同意收到相關資料, 請通知《蘋果日報》(傳真: 2247 4046)或「蘇黎世人壽」(傳真: 2968 0988)。

Apple Daily and Zurich Life Insurance Company Limited are the data user of the personal information collected during the Event. You expressly agree that when you provide your personal information ("information") to Apple Daily and Zurich Life Insurance Company Limited, you are providing the same voluntarily and consenting to grant to Apple Daily and Zurich Life Insurance Company Limited the rights to send direct marketing materials in connection with our products, activities or services (by ordinary post, sms or mail) to you based on your information. Except the aforementioned and unless disclosure is authorized or required by law, Apple Daily and Zurich Life Insurance Company Limited will not disclose your information to any other third party organizations. Should you prefer not to receive the relevant direct marketing materials from us, please inform us by contacting Apple Daily (Fax: 2247 4046) or Zurich Life Insurance Company Limited (Fax: 2968 0988).

- Completed entry forms must be received no later than **8 October 2011** the final deadline (on a first come first served basis). Date of receipt of an application will be determined according to the postal stamp on the envelope.
- Please mail the entry form with the entry fee cheque, donation cheque and two self-stamped return envelopes to "**Apple Daily Charity Run**" Secretariat, Unit 1103, Sunbeam Plaza, 1155 Canton Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong. (Places are limited and are on first-come-first-served basis)
- The Organizer reserves the right to close entries before the deadline without any notice once the race is full.
- Application will only be processed after receipt of full payment for entry fee. Entry fees are non-refundable. The Organizer reserves the right to refuse entry for any applicant who provides false information, does not make the required payment, or fails to meet entry requirements as stated in the entry form.
- Photocopied entry forms are also accepted.
- Any person who is pregnant or suffering from any chronic disease such as heart disease or high blood pressure should not participate in the event. The Organizer reserves the right to disallow / disqualify any person who is known or suspected to be physically unfit to participate in the event. The Organizer also reserves the right to disqualify any person and/or nullify his or her result for any violation, breach or non-observance of any IAAF rules or competition regulations. The Organizer shall not be obliged to refund any entry fee for such disallowed / disqualified person.
- All participants must ensure that they are medically and physically fit to participate in the race. By submitting his or her entry, each applicant agrees to obey and accept all the terms and conditions of participation as herein contained and as set from time to time be introduced by the Organizer.
- All heats will be on schedule, participants should follow the schedule and pay attention to announcements on the event day. Participants are advised to gather at the starting point 15 minutes before their race.
- Participants should always wear Race Number Cloths and Timing Chips during the race; otherwise their results will not be recorded.
- Participants can collect souvenirs with their Race Number Cloths. Race Number Cloths will not be re-issued.
- Entry categories and Timing Chips are non-transferable. Timing Chips will not be re-issued.
- We do not take in any appeal; the organizer is responsible for all final decisions.
- The event organizer will provide storage area for participants but no liability will be taken for any loss and / or damage.
- The Event will be postponed to the same day of the following week (30 October 2011) if a typhoon signal no.8 or higher or a rainstorm red / black warning is hoisted on the event day.
- Apple Daily Limited reserves the right to interpret or amend the above rules.